

# WIDEX **ENJOY**<sup>™</sup>

## BRUGSANVISNING

### **WIDEX ENJOY<sup>™</sup> FAMILIEN**

E-IM/E-IP model  
ITE  
(I-øret-høreapparat)



**WIDEX**<sup>®</sup>  
HIGH DEFINITION HEARING

# DIT HØREAPPARAT

(Udfyldes af din høreklinik)

Ventilationskanal

Ingen ventilationskanal

Udtræksnor

Volumenkontrol

Trykknop

**Din høreapparatserie:**

---

## PROGRAMMER

Universal

Audibility Extender

Ro

Audibility Extender

Komfort

Audibility Extender

Transport

Audibility Extender

By

Audibility Extender

Påvirkning

Audibility Extender

Selskab

Audibility Extender

Social

Audibility Extender

Musik

Audibility Extender

---

## SPECIALPROGRAMMER

---

Zen

Audibility Extender

Telefon

Audibility Extender

---

## SMARTTOGGLE-PROGRAMMER

---

Zen+

Audibility Extender

Telefon+

Audibility Extender

---

### BEMÆRK

Programnavnene i tabellen er standardnavne. Hvis du har valgt at bruge nogle af de andre tilgængelige navne, så skriv de nye navne i tabellen. På den måde ved du altid, hvilke programmer du har i dine høreapparater.

### BEMÆRK

Læs brugsanvisningen grundigt, inden du tager høreapparatet i brug.

### BEMÆRK

Dette høreapparat muliggør direkte trådløs kontrol og streaming af lyd fra smartphones og andet udstyr. Yderligere hjælp og information kan fås ved at kontakte høreklinikken eller ved at gå ind på <https://global.widex.com>.

Dette høreapparat fungerer trådløst sammen med TONELINK appen. Vi påtager os intet ansvar, hvis høreapparatet anvendes sammen med en app fra tredje-mand, eller hvis TONELINK appen anvendes sammen med andet udstyr, der ikke understøttes.

# INDHOLDSFORTEGNELSE

<b>DIT HØREAPPARAT.....</b>	<b>6</b>
Velkommen.....	6
Dit høreapparat i overblik.....	6
Vigtige sikkerhedsoplysninger.....	8
<b>HØREAPPARATET.....</b>	<b>10</b>
Oplysninger om brug.....	10
Påtænkt anvendelse.....	10
Batteriet.....	10
Batterialarm.....	11
Udskiftning af batteri.....	11
Lydsignaler.....	12
Mistet partner .....	12
Sådan ser du forskel på højre og venstre.....	13
Tænd og sluk for høreapparatet.....	13
Sådan tages høreapparatet på og af.....	13
Udtagning af høreapparatet.....	14
Programmer.....	14
Zen-program.....	16
Program- og lydregulering.....	17
<b>PARRING AF HØREAPPARAT OG SMARTPHONE.....</b>	<b>20</b>

<b>RENGØRING.....</b>	<b>21</b>
Værktøjer.....	21
Rengøring.....	21
Udskiftning af mikrofongitre.....	23
Voksfilter.....	25
<b>TILBEHØR.....</b>	<b>28</b>
<b>FEJLFINDING.....</b>	<b>29</b>
<b>REGULATORISK INFORMATION.....</b>	<b>32</b>
EU-direktiver.....	32
Direktiv 2014/53/EU.....	32
Oplysninger om kassering.....	32
FCC- og ISED-erklæringer.....	33
<b>SYMBOLER.....</b>	<b>36</b>

# DIT HØREAPPARAT

## Velkommen

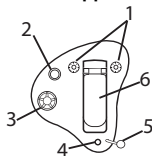
Tillykke med dit nye høreapparat.

Brug dit høreapparat regelmæssigt, selv om det kan tage noget tid at vænne sig til det. Brugere, som anvender deres høreapparater sjældent, får typisk ikke det fulde udbytte af høreapparaterne.

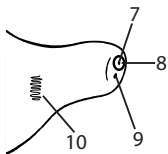
### BEMÆRK

I denne brugsanvisning kan høreapparatet og dets tilbehør se anderledes ud, end det du har. Ret til ændringer forbeholdes.

### Dit høreapparat i overblik



1. Mikrofonåbninger
2. Trykknop (valgfri)
3. Volumenkontrol (valgfri)
4. Ventilationskanal (valgfri)
5. Udtrækssnor (valgfri)
6. Batteriskuffe



- 7. Lyddugang
- 8. Voksfilter
- 9. Ventilationskanal (valgfri)
- 10. Højre/venstre-markering. Blå angiver dit venstre høreapparat og rød dit højre høreapparat.

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs disse sider omhyggeligt, inden du tager høreapparatet i brug.



**Høreapparater og batterier kan være farlige, hvis de sluges eller anvendes fejlagtigt. Hvis man sluger et høreapparat eller anvender det fejlagtigt, kan man komme meget alvorligt og muligvis livsfarligt til skade. Er skaden sket, skal du straks kontakte dit lokale nødnummer eller hospital.**



Tag høreapparaterne ud, når du ikke bruger dem. Det vil hjælpe med at ventilere øregangen og med at forebygge øreinfektioner.



Kontakt straks lægen eller høreklinikken, hvis du har mistanke om, at du har en øreinfektion eller en allergisk reaktion.



Kontakt høreklinikken, hvis høreapparatet føles ubehageligt, eller hvis det ikke passer ordentligt, så det giver irritation, røde mærker eller lignende.



Tag høreapparaterne ud, inden du går i bad, svømmer eller bruger en hårtørrer.



Tag høreapparaterne ud, inden du bruger parfume eller andre former for spray, gel, lotion eller creme.



Høreapparaterne må ikke tørres i mikroovnen – så bliver de ødelagt.



Du må aldrig bruge andre personers høreapparater eller lade dem bruge dine, da det kan skade hørelsen.



Du må aldrig bruge høreapparaterne i omgivelser, hvor der kan være eksplodive gasser som f.eks. i miner.





**Opbevar høreapparaterne og deres dele, tilbehør og batterier utilgængeligt for børn.**



Forsøg aldrig selv at åbne eller reparere dit høreapparat. Kontakt høreklubben, hvis du har brug for at få dit høreapparat repareret



Dine høreapparater indeholder teknologi til radiokommunikation. Du skal altid være opmærksom på de omgivelser, hvor du anvender høreapparaterne. Hvis der gælder særlige begrænsninger, skal du sørge for at tage de nødvendige forholdsregler for at overholde dem.



Dine høreapparater må ikke udsættes for ekstreme temperaturer eller høj fugtighed, og de skal tørres hurtigt, hvis de bliver våde, eller hvis du sveder meget.

Dine høreapparater skal opbevares og transporteres ved en temperatur mellem -20 °C og +55 °C (-4 °F og 131 °F) og ved en luftfugtighed på 10-95 % RF.

Høreapparaterne er beregnet til at fungere inden for et temperaturområde mellem 0 °C (32 °F) og 50 °C (122 °F), et fugtighedsområde på 10-95 % RF og et atmosfæriske tryksområde mellem 750 og 1060 mbar.

Du kan finde tekniske datablade og yderligere oplysninger om dine høreapparater på: <https://global.widex.com>.

# HØREAPPARATET

## Oplysninger om brug

Høreapparaterne er beregnet til personer, som er mindst 3 år gamle, med høretab fra minimalt (10 dB HL) til svært (90 dB HL) og med alle høretabskonfigurationer.

Høreapparaterne programmeres af professionelle audiologiske fagfolk (audiologer, høreapparatilpassere, øre-næse-hals-læger), som er uddannet i høre(re)habilitering.

## På tænkt anvendelse

Høreapparaterne er på tænkt anvendt til at forstærke lyd og lede den forstærkede lyd ind i øregangen i hverdagens lyttesituationer. Høreapparaterne kan være forsynet med Zen-programmet, som voksne kan bruge som lydbaggrund (dvs. musik/støjkilde), når de ønsker at slappe af.

## Batteriet

Brug et **type 312 zink-luft**-batteri til dit høreapparat.

Du skal altid bruge et friskt, nyt batteri af præcis den type, høreklinikken anbefaler.

### BEMÆRK

Kontroller, at batteriet er helt rent og uden nogen form for klæbemiddelrester mv., inden du sætter det i høreapparatet. Ellers fungerer høreapparatet muligvis ikke som forventet.



Forsøg aldrig at genoplade et zink-luft-høreapparatbatteri, da det kan eksplodere.



Efterlad aldrig et fladt batteri i høreapparaterne. Det kan lække og ødelægge høreapparatet.



Bortskaf brugte batterier som angivet på emballagen, og læg mærke til udløbsdatoen.

## Batterialarm

Når batteriet er fladt, afspilles et lydsignal. Men hvis batteriet drænes pludseligt, vil der muligvis ikke være nogen advarsel. Vi anbefaler, at du altid tager et ekstra batteri med dig.

## Udskiftning af batteri

For at udskifte batteriet skal du gøre følgende:



Tag tapen af det nye batteri og sørg for, at der ikke sidder rester af klæbemateriale på det. Lad det "ånde" i 60 sekunder.



Åbn batteridøren forsigtigt ved hjælp af neglegrebet, og tag det gamle batteri ud. Sæt det nye batteri i batterikammeret med "+"-tegnet i samme retning som "+"-tegnet på døren til batterikammeret (se illustration).



Luk døren til batterikammeret. Hvis den er svær at lukke, er batteriet ikke placeret korrekt. Hvis du ikke bruger høreapparatet i nogle dage, skal batteriskuffen holdes åben.

### **BEMÆRK**

Undgå at tabe høreapparatet – hold det over en blød overflade, mens du skifter batteri.

## **Lydsignaler**

Høreapparatet afspiller lyde for at informere dig om, at bestemte funktioner er blevet aktiveret, eller at du har skiftet program. Disse lyde kan være talebeskeder eller toner.

Bed høreklubben om at slå disse lyde fra, hvis du ikke har brug for dem.

### **Mistet partner**

(Kun tilgængelig på udvalgte modeller)

Høreklubben kan aktivere en funktion i høreapparatet, som advarer dig, hver gang det mister kontakten med høreapparatet i det andet øre. Du vil høre en talebesked i øret.

## Sådan ser du forskel på højre og venstre

Høreapparat til højre øre har et rødt mærke. Høreapparat til venstre øre har et blåt mærke.

## Tænd og sluk for høreapparatet



Høreapparatet tændes ved at lukke batteridøren. Høreapparatet afspiller et lydssignal for at angive, at det er tændt, medmindre høreklubben har deaktiveret denne funktion.



Åbn batteridøren for at slukke høreapparatet.

### BEMÆRK

Du kan også holde høreapparatet i hånden for at verificere, at det er tændt. Hvis det er tændt, hylér det. Husk altid at slukke høreapparatet, når du ikke bruger det.

## Sådan tages høreapparatet på og af

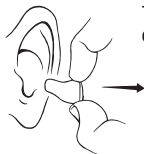


Luk batterilåget helt. Hold høreapparatet med din tommel- og pegefinger og før det langsomt ind i øret, indtil du møder modstand.

Skub forsigtigt høreapparatet ind på plads med spidsen af pegefingeren, indtil det føles behageligt.

Det kan være nyttigt at trække det ydre øre opad og bagud, når du sætter høreapparatet i.

## Udtagning af høreapparatet



Tag fat om høreapparatet med tommel- og pegefinger og træk forsigtigt.

### BEMÆRK

Hvis det er svært at tage høreapparatet ud, skal du bevæge det forsigtigt fra side til side.

## Programmer

PROGRAMMER	ANVENDELSE
Universal	Til hverdagsbrug
Ro	Specialprogram, når du skal lytte i rolige omgivelser
Komfort	Specialprogram, når du skal lytte i omgivelser med støj
Transport	Når du skal lytte i situationer med støj fra biler, tog osv.
Påvirkning	Brug dette program, hvis du foretrækker en klar og skarp lyd

**PROGRAMMER****ANVENDELSE**

By

Når du skal lytte i situationer med skiftende lyd niveauer (i supermarkeder, på støjende arbejdspladser e.l.)

Selskab

Når du skal lytte i situationer, hvor mange personer taler samtidigt

Social

Brug dette program i forbindelse med små sociale sammenkomster, såsom familiemiddage

Musik

Når du lytter til musik

**SPECIALPROGRAMMER****ANVENDELSE**

Zen

Afspiller toner eller støj for at give en afslappende lydbaggrund

Telefon

Dette program er beregnet til at lytte til telefonsamtaler

**SMARTTOGGLE PROGRAMMER****ANVENDELSE**

Zen+

Dette program ligner Zen, men gør det muligt for dig at lytte til forskellige typer af toner eller støj

## SMARTTOGGLE PROGRAM- MER ANVENDELSE

---

Telefon+

Med dette program kan du lytte til telefonen og lukke lydene fra omgivelserne ude. Det ene af høreapparaterne transmitterer telefonsamtalen til det andet, så du kan lytte med begge ører

---

### BEMÆRK

Navnene i programlisten er standardnavnene. Høreklinikken kan også vælge et alternativt programnavn fra en forvalgt liste. Så er det endnu nemmere for dig at vælge det rigtige program i hver enkelt lyttesituation.

### BEMÆRK

Du kan kun have ét SmartToggle program i høreapparatet. Afhængigt af dit høretab kan høreklinikken aktivere funktionen Audibility Extender. Spørg høreklinikken, om det kan være nyttigt for dig. Hvis dine behov og præferencer ændrer sig med tiden, kan høreklinikken nemt ændre dit programvalg.

### Zen-program

Dit høreapparat kan være forsynet med et helt specielt valgfrit lytteprogram, som vi kalder Zen. Programmet genererer musiktone (og af og til susen) i baggrunden.



Hvis du oplever reduceret lydstyrke, lydtolerance, tydelighed af tale, eller at tinnitus forværres, så kontakt høreklinikken.





Anvendelse af Zen-programmet kan gribe forstyrrende ind i din mulighed for at høre hverdagslyde og tale. Det bør ikke anvendes, når det er vigtigt at høre sådanne lyde. I sådanne tilfælde kan du skifte til et andet program end Zen i høreapparatet.

## Program- og lydregulering

### Regulering af lydniveau ved hjælp af volumenkontrollen

Dit høreapparat regulerer lydniveauet automatisk efter lydombegivelserne, men du kan også regulere det manuelt alt efter behov og præferencer. For at skrue op skal volumenkontrollen drejes fremad, og for at skrue ned skal den drejes bagud.

Hver gang du betjener volumenkontrollen, høres en biptone, medmindre høreklubben har deaktiveret denne funktion. Når du når indstillingens maksimum eller minimum, høres en lang biptyd.

#### **BEMÆRK**

Dit høreapparat kan også afspille en tone, når du når det standardlydniveau, som din høreklubben har programmeret til dig. På den måde kan du nemt vende tilbage til den optimale indstilling for de fleste lyttesituationer.

**Du kan også slå lyden fra i høreapparatet, hvis du har brug for det. Det gøres på følgende måde:**

- Drej volumenkontrollen bagud, indtil du kan høre den lange biptyd

**For at få lyden tilbage igen:**

- Drej volumenkontrollen fremad, **eller**
- Skift program

Alle lydstyrkereguleringer bliver annulleret, når høreapparatet slukkes, eller når du skifter program.

### **Brug trykknappen til at skifte program og regulere lydniveauet:**

Hvis du har to høreapparater, kan trykknappen programmeres på flere forskellige måder:

#### **Som en egentlig programknap:**

Tryk på knappen for at skifte program. For at få adgang til og afslutte SmartToggle programmer skal du trykke på trykknappen og holde den inde i mere end ét sekund (denne indstilling er valgfri). Når du har fået adgang til SmartToggle programmet, kan du skifte mellem de forskellige valgte Zenlydstille ved hjælp af korte tryk på knappen.

#### **Som egentlig lydreguleringsknap:**

Tryk på knappen på høreapparatet, hvis du ønsker mere hørbarhed og større lydstyrke. Hvis du har brug for at sænke lydstyrken eller ønsker at øge komforten, så tryk på knappen på høreapparatet.

Et langt tryk på et af høreapparaterne slår lyden fra og til (denne indstilling er valgfri).

#### **Som kombineret program- og lydreguleringsknap:**

Hvis du har denne funktion, kan du få mere hørbarhed og større lydstyrke ved at trykke på knappen på høreapparatet. Hvis du har brug for at sænke lydstyrken eller ønsker at øge komforten, så tryk på knappen på høreapparatet. Du kan skifte program med et langt tryk på et af høreapparaterne.

Hvis du kun har ét høreapparat, kan du skifte program med et kort tryk og få adgang til SmartToggle programmer med et langt tryk.

**BEMÆRK**

Du kan også bruge appen til at skifte program og regulere lyden i høreapparaterne.

## PARRING AF HØREAPPARAT OG SMARTPHONE

For at parre dine høreapparater og smartphone skal du genstarte høreapparatet. Dette gøres på følgende måde:

1. Genstart høreapparaterne ved at åbne og lukke batteriskuffen.
2. Hold høreapparaterne tæt på telefonen, og følg instruktionerne på den.
3. Høreapparaterne og smartphonen er nu klar til brug.

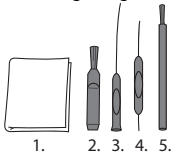
### **BEMÆRK**

Høreapparaterne er kun i parringsindstilling i 3 minutter, efter at du har genstartet dem. Du skal muligvis genstarte dem igen, hvis du ikke fik dem parret i tide.

# RENGØRING

## Værktøjer

Du modtager følgende renserværktøj sammen med dit høreapparat:



1. Klud
2. Børste
3. Lang rensenål
4. Kort rensenål
5. Batterimagnet

## Rengøring

Daglig rengøring af høreapparatet vil gøre det mere effektivt og mere behageligt at have på.

### Høreapparatet



Aftørres med en blød klud (f.eks. den klud, du har fået af høreklinikken).

## Lyddugangen



Fjern eventuel synlig ørevoks fra området **omkring** lyddugangen med den lille børste eller klud. **Forsøg** aldrig at rengøre voksfiltret.

### BEMÆRK

Kontakt høreklubben, hvis du ikke kan få lyddugangen helt ren. **Stik** aldrig noget ind i lyddugangen, da det kan ødelægge høreapparatet.

## Ventilationskanalen

Rengør ventilationskanalen hver dag ved at stikke den lange rensenål (nr. 4) hele vejen igennem ventilationskanalen. Når du er færdig, skal du lade høreapparatet være åbent for at ventilere det.

### BEMÆRK

Det er vigtigt for høreapparatets funktionalitet, at ventilationskanalen holdes ren og fri for ørevoks, snavs o.l. Rengør ventilationskanalen hver dag efter brug, og kontakt høreklubben, hvis den er blokeret.

Tør høreapparatet hurtigt, hvis det bliver vådt, eller hvis du sveder meget. Nogle brugere anvender en speciel affugter som Widex PerfectDry Lux til at hjælpe med at holde høreapparaterne tørre og rene. Spørg høreklubben, om det er en god løsning for dig.



Du må ikke bruge nogen form for væske eller desinfektionsmiddel til rengøring af høreapparatet.



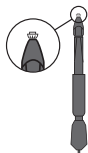
Rengør og efterse høreapparatet hver dag efter brug for at kontrollere, at det er intakt. Hvis høreapparatet går i stykker, mens det sidder i øret, og efterlader små fragmenter i øregangen, skal du kontakte din læge. Du må aldrig forsøge at tage fragmenterne ud selv.

## Udskiftning af mikrofongitre



Mikrofonfiltre hjælper med at beskytte høreapparatets mikrofoner mod snavs og ørevoks. Brug altid de mikrofonfiltre, der leveres af Widex sammen med høreapparatet.

Åbn æsken som vist.



Værktøjet til mikrofonfiltret består af følgende dele:

1. Udtrækskrog
2. Nyt mikrofonfilter



Indsæt styrepindens udtrækskrog i det brugte filter.



Holderen skal holdes i en ret vinkel.



Træk det brugte filter lige ud.



Indsæt det nye filter i mikrofonåbningen.



Træk holderen lige ud, mens du drejer den lidt for at sikre, at filtret bliver siddende.



Spørg høreklinikken om, hvor ofte du skal udskifte mikrofonfiltret.





Filtrene er kun til engangsbrug og er ikke beregnet til at blive gjort rene.



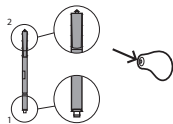
Hvis filtret sidder løst, skal du kassere det og bruge et nyt.

## Voksfilter

Voksfilteret hjælper med at beskytte høreapparatet mod ørevoks. Brug altid de voksfiltere, der leveres af Widex sammen med høreapparatet.

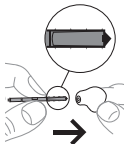
### Udskiftning af voksfilter

Åbn voksfilterhuset som illustreret.

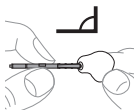


Voksfilteret består af følgende dele:

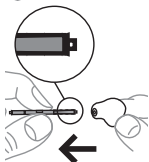
1. Udtrækskrog
2. Nyt voksfilter



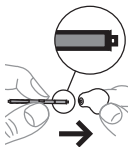
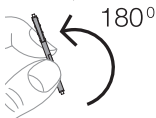
Indsæt styrepindens udtrækskrog i det brugte voksfilter.



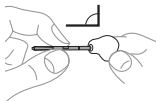
Holderen skal holdes i en ret vinkel.



Træk det brugte voksfilter lige ud.



Sæt det nye voksfilter ind i lydudgangens åbning, og tryk forsigtigt på det.



Træk styrepinden lige ud.



Spørg høreklinikken om, hvor ofte du skal udskifte voksfilteret.



Voksfilteret er kun til engangsbrug, og det er ikke beregnet til at blive gjort rent.



Hvis voksfilteret sidder løst, skal du kassere det og bruge et nyt.



Hvis voksfilteret falder af inde i øret, skal du kontakte din læge eller høreklinikken for at få det fjernet. Forsøg IKKE selv at fjerne voksfilteret.

## TILBEHØR

Du kan bruge en lang række tilbehør til høreapparatet. Spørg høreklinikken, om du kan få glæde af noget af dette tilbehør.

<b>Navn</b>	<b>Anvend</b>
RC-DEX	fjernbetjening
TV-DEX	til brug i forbindelse med tv og radio
PHONE-DEX 2	til nem brug af fastnettelefon
FM+DEX	til streaming af lyd og FM-signaler
UNI-DEX	til tilslutning af høreapparater til mobiltelefoner
CALL-DEX	til nem trådløs tilslutning til mobiltelefoner
COM-DEX	til trådløs tilslutning til mobiltelefoner og andre enheder via Bluetooth
COM-DEX Remote Mic	til at hjælpe høreapparatbrugere med at høre tale i vanskelige lyttesituationer.

Kun tilgængelig i visse lande.

## FEJLFINDING

Disse sider indeholder rådgivning om, hvad du skal gøre, hvis dit høreapparat holder op med at fungere, eller hvis det ikke fungerer som forventet. Hvis problemet stadig er til stede, så kontakt høreklubben.

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsag</b>	<b>Løsning</b>
Høreapparatet er helt tavst	Det er ikke tændt	Sørg for at placere batteriet rigtigt og at lukke batterilåget korrekt.
	Batteriet virker ikke	Sæt et nyt batteri i høreapparatet
	Lydudgangen er blokeret	Se afsnittet om rengøring
	Mikrofonåbningen er blokeret	Se afsnittet om rengøring
Lyden i høreapparatet er ikke kraftig nok	Lydudgangen er blokeret	Se afsnittet om rengøring
	Øret er tilstoppet af ørevoks	Kontakt din læge
	Hørelsen er forandret	Kontakt høreklubben eller lægen

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsag</b>	<b>Løsning</b>
Høreapparatet hylrer vedvarende	Øret er tilstoppet af ørevoks	Kontakt din læge
	Det er ikke korrekt anbragt i øregangen	Tag det ud og sæt det i øret igen
	Det sidder for løst i øregangen	Kontakt høreklinikken
Det er ubehageligt at gå med høreapparatet	Det er ikke korrekt anbragt i øregangen.	Kontakt høreklinikken
	Det passer ikke ordentligt i øret	Kontakt høreklinikken
	Det ydre øre eller øre- gangen er øm	For førstegangsbrugere er det vigtigt i starten ikke at gå med høreapparatet for længe ad gangen. Brug 2-3 uger til gradvist at vænne dig til et nyt høreapparat. Bliver du ved med at være øm, skal du kontakte høreklinikken
Høreapparaterne arbejder ikke synkront	Forbindelsen mellem høreapparaterne er gået tabt	Sluk dem, og tænd dem igen

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsag</b>	<b>Løsning</b>
Høreapparaterne reagerer ikke med en lydstyrke- eller programændring svarende til den på enheden	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Enheden anvendes uden for rækkevidde</li> <li>b. Stærk elektromagnetisk interferens i området</li> <li>c. Enheden og høreapparaterne er ikke matchet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Flyt enheden tættere på høreapparaterne</li> <li>b. Flyt væk fra kendt kilde til elektromagnetisk interferens</li> <li>c. Spørg høreklinikken, om enheden er matchet med høreapparaterne</li> </ul>
Du hører "afbrudt" tale (diskontinuerlig) fra høreapparaterne eller ingen tale (lydløs) fra det andet høreapparat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Batteriet i et af høreapparaterne er fladt</li> <li>b. Stærk elektromagnetisk interferens i området</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Skift batteri i et eller begge høreapparater</li> <li>b. Flyt væk fra kendt kilde til interferens</li> </ul>

# REGULATORISK INFORMATION

## EU-direktiver

### Direktiv 2014/53/EU

Undertegnede Widex A/S erklærer herved, at følgende udstyr E-IM/E-IP overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.

E-IM/E-IP indeholder en radiosender, der opererer ved 10.6 MHz , -54 dB $\mu$ A/m ved 10 m.

En kopi af Overensstemmelseserklæringen i henhold til direktiv 2014/53/EU kan findes under:

<http://global.widex.com/doc>



### Oplysninger om kassering

Høreapparater, tilbehør og batterier må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald.

Høreapparater, batterier og tilbehør til høreapparater skal bortskaffes på steder, der er tiltænkt affald af elektrisk og elektronisk udstyr, eller afleveres til din høreklinik til sikker bortskaffelse.



## **FCC- og ISED-erklæringer**

FCC ID: TTY-UI

IC: 5676B-UI

Hardware Version Identification Number (HVIN): E-IP L, E-IP R, E-IM L, E-IM R

### **Federal Communications Commission Statement**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### **NOTE:**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**NOTE:**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Wi-dex could void the user's authority to operate the equipment.

**ISED Statement / Déclaration d'ISED**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/recepteur exempt de licence contenu dans le present appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Developpement economique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**ISED RADIATION EXPOSURE STATEMENT:**

This equipment complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

**ISED EXPOSITION AUX RADIATIONS:**

Cet equipement est conforme avec ISED les limites d'exposition aux rayonnements defini es pour un controle environnement. Cet emetteur ne doit pas etre co-localises ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou emetteur.

# SYMBOLER

Symboler, som ofte anvendes af WIDEX A/S på pakkematerialet (etiketter, brugsanvisninger mv.) til medicinsk udstyr

## Symbol Titel/beskrivelse

---



### Producent

Sammen med dette symbol angives navn og adresse på den producent, der har produceret produktet. Såfremt det er relevant, angives produktionsdatoen også.

---



### Katalognummer

Produktets katalognummer (varenummer).

---



### Se brugsanvisningen

Brugsanvisningen indeholder vigtig sikkerhedsinformation (advarsel/forholdsregler) og skal læses, inden produktet tages i brug.

---



### Advarsel

Tekst markeret med et advarselssymbol skal læses, inden produktet tages i brug.



---



### WEEE-mærke

"Må ikke bortskaffes som almindeligt affald". Når produktet skal bortskaffes, skal det sendes til et autoriseret indsamlingssted med henblik på genbrug og genanvendelse for at minimere risikoen for miljøet og for menneskers sundhed som følge af tilstedeværelsen af farlige stoffer.

---

<b>Symbol</b>	<b>Titel/beskrivelse</b>
	<b>CE-mærke</b> Produktet overholder kravene i EU-direktiverne for CE-mærket udstyr.
	<b>RCM-mærke</b> Produktet overholder de gældende elektriske sikkerhedskrav og regulatoriske krav til EMC og radiospektrum for produkter, som distribueres til Australien og New Zealand.







WIDEX A/S

Nymøllevej 6, 3540 Lyngby  
<https://www.global.widex.com>

CE 0459

Manual nr.:  
9 514 0531 010 #01  
Version:  
2019-04

